

NL
TECHNISCHE
HANDLEIDING

FR
MANUEL
TECHNIQUE

EN
TECHNICAL
MANUAL



myCOMELIT

- NL MYCOMELIT DE APP VOOR DE PROFESSIONAL
- FR MYCOMELIT, L'APPLI POUR LES PROFESSIONNELS
- EN MYCOMELIT: THE APP FOR PROFESSIONALS

FREE DOWNLOAD

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Deurstation Adam met 1-2-3-4
drukknoppen system Simplebus 2

Platine Adam à 1-2-3-4 boutons
Système Simplebus 2

Adam entrance panel with 1-2-3-4
buttons, Simplebus 2 System

Art. AD2101
AD2102
AD2103
AD2104

COMELIT
WITH YOU ALWAYS

NL Waarschuwingen

- Dit product van Comelit is ontworpen en ontwikkeld om te worden gebruikt bij de realisatie van audio- en videocommunicatiesystemen in woningen, winkels, bedrijven en openbare gebouwen of in openbare ruimtes.
- Alle functies die zijn aangesloten op de installatie van de Comelit-producten moeten zijn uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel, volgens de aanwijzingen in de handleiding/instructies van de betreffende producten.
- Sluit de voeding af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik geleiders met een geschikte doorsnede, afhankelijk van de afstanden, volgens de aanwijzingen in de handleiding van de installatie.
- Het is raadzaam om de kabels voor de installatie niet in dezelfde leiding te plaatsen als die waar de vermogenskabels (230V of hoger) doorheen lopen.
- Voor een veilig gebruik van de producten Comelit is het volgende noodzakelijk: het zorgvuldig opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding/instructies, ervoor zorgen dat de installatie die met de Comelit-producten is uitgevoerd niet wordt gesaboteerd / beschadigd raakt.
- De producten van Comelit hebben geen onderhoud nodig, behalve de normale reiniging, welke moet worden uitgevoerd zoals is aangegeven in de handleiding/instructies. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd voor de producten, uitsluitend door **Comelit Group S.p.A.**, voor de installatie, door gekwalificeerd technisch personeel.
- **Comelit Group S.p.A.** is niet verantwoordelijkheid voor andere toepassingen dan het beoogde gebruik, het niet in acht nemen van de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding/instructies. **Comelit Group S.p.A.** behoudt zich het recht voor om op elk moment, zonder waarschuwing vooraf, wijzigingen aan te brengen in deze handleiding/instructies.
- De merken en de handelsnamen die in deze publicatie gebruikt worden behoren aan de respectievelijke eigenaars.
- Dit product valt binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 2012/19/EU met betrekking tot het beheer van afval van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het toestel mag niet worden afgevoerd als ongeoorloofd gemeentelijk afval, aangezien het bestaat uit verschillende materialen die in geschikte voorzieningen kunnen worden gerecycled. Informeer bij de gemeentelijke overheid naar de locatie van ecologische inzamelcentra waar het product kan worden ingeleverd voor correcte recycling. Het product is niet potentieel gevaarlijk voor de menselijke gezondheid en het milieu, omdat het geen schadelijke stoffen bevat volgens Richtlijn 2011/65/EU (RoHS), maar als het in het milieu wordt achtergelaten, kan het nadelige effecten hebben op het ecosysteem. Lees de instructies aandachtig door alvorens het toestel voor de eerste keer te gebruiken. Het wordt aanbevolen om het product niet voor andere doeleinden te gebruiken dan waarvoor het is bedoeld, aangezien er bij onjuist gebruik gevaar voor elektrische schokken bestaat.



Dit symbool op het label van het toestel geeft aan dat dit product voldoet aan de wetgeving inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het achterlaten van de apparatuur in het milieu of het oneigenlijk gebruik ervan is wettelijk strafbaar.

FR Avertissements

- Ce produit Comelit a été conçu et réalisé pour être utilisé dans la réalisation d'installations de communication audio et vidéo dans des bâtiments résidentiels, commerciaux, industriels et publics ou à usage public.
- Toutes les opérations liées à l'installation des produits Comelit sont réservées à des techniciens qualifiés qui devront suivre attentivement les consignes des Manuels / Instructions desdits produits.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.
- Utiliser des conducteurs d'une section adéquate en fonction des distances et en respectant les explications contenues dans le manuel du système.
- Il est conseillé de ne pas poser les conducteurs destinés à l'installation dans la canalisation destinée aux câbles de puissance (230 V ou plus).
- Pour utiliser les produits Comelit en toute sécurité : suivre attentivement les consignes contenues dans les Manuels / Instructions ; s'assurer que l'installation réalisée avec les produits Comelit n'est pas sabotée / endommagée.
- Les produits Comelit sont sans maintenance, exception faite pour les opérations de nettoyage qui devront être effectuées selon les consignes contenues dans les Manuels / Instructions. Les réparations concernant : les produits, sont réservées exclusivement à **Comelit Group S.p.A.**, les installations, sont réservées à des techniciens qualifiés.

FR

- **Comelit Group S.p.A.** ne sera pas tenue pour responsable en cas d'utilisation contraire aux indications, de non-respect des indications et des recommandations présentes dans ce Manuel / Instructions. **Comelit Group S.p.A.** se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de ce Manuel / Instructions.
- Les marques et les désignations commerciales publiées ici appartiennent à leurs propriétaires.
- Ce produit appartient au champ d'application de la Directive 2012/19/UE concernant la gestion des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne pas considérer le dispositif comme déchet municipal mixte car il est composé de plusieurs matériaux qui peuvent être recyclés dans les usines conçues à cet effet. Demander aux autorités municipales où se trouvent les plateformes écologiques prêtes à accueillir le produit pour le trier et le recycler convenablement. Le produit n'est pas potentiellement dangereux pour la santé de l'homme et pour l'environnement car il ne contient pas de substances nocives aux termes de la directive 2011/65/UE (RoHS), mais il peut avoir des effets négatifs sur l'écosystème s'il est abandonné dans la nature. Lire attentivement les consignes avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Ne pas utiliser le produit dans un autre cadre que celui auquel il est destiné car il représente un risque d'électrocution s'il est utilisé de manière impropre.



Ce symbole sur l'étiquette de l'appareil indique la conformité de ce produit vis-à-vis de la norme sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. L'abandon de l'appareil dans l'environnement ou son utilisation impropre sont sanctionnés par la loi.

EN Warning

- This Comelit product was designed for use in the creation of audio and video communication systems in residential, commercial or industrial settings and in public buildings or buildings used by the public.
- All activities connected to the installation of Comelit products must be carried out by qualified technical personnel, with careful observation of the indications provided in the manuals / instruction sheets supplied with those products.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance procedures.
- Use wires with a cross-section suited to the distances involved, observing the instructions provided in the system manual.
- We advise against running the system wires through the same duct as the power cables (230V or higher).
- To ensure Comelit products are used safely: carefully observe the indications provided in the manuals / instruction sheets and make sure the system created using Comelit products has not been tampered with / damaged.
- Comelit products do not require maintenance aside from routine cleaning, which should be carried out in accordance with the indications provided in the manuals / instruction sheets. Any repair work must be carried out: for the products themselves, exclusively by **Comelit Group S.p.A.**, for systems, by qualified technical personnel.
- **Comelit Group S.p.A.** does not assume any responsibility for: any usage other than the intended use; non-observance of the indications and warnings contained in this manual / instruction sheet. **Comelit Group S.p.A.** nonetheless reserves the right to change the information provided in this manual / instruction sheet at any time and without prior notice.
- The brands and commercial names appearing in this publication remain the property of their respective owners.
- This product falls within the scope of European product directive 2012/19/UE concerning the management of waste electrical and electronic equipment (WEEE). The device should not be disposed of as unsorted domestic waste as it consists of various materials which can be recycled at relevant premises. Contact your local authority to find out the location of the environmental companies best suited to receiving the product for disposal and subsequent proper recycling. The product is not potentially harmful to human health, as it does not contain toxic substances as specified in Directive 2011/65/EU (RoHS), but if abandoned in the natural environment may negatively impact the ecosystem. Read the instructions carefully before using the product for the first time. We advise against using the product for any purpose other than its intended use, as improper use may present the risk of electric shocks.



This symbol on the product label indicates that the product complies with the standards concerning waste electrical and electronic equipment. Improper use of the equipment, or abandoning it in the natural environment, may be punished by law.

- (NL) De drukknoppen zijn al voorgeprogrammeerd om de video-deurintercoms op te roepen met oproepcode 1/2/3/4.

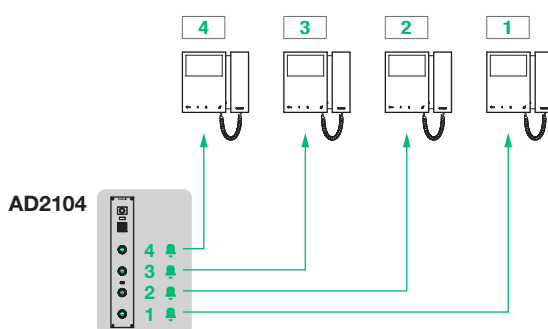
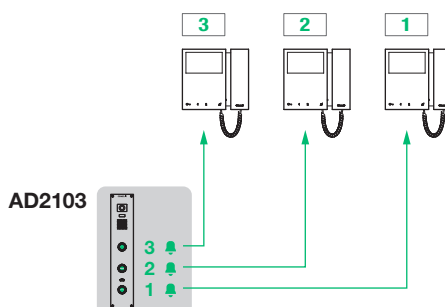
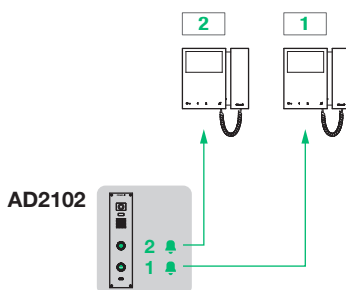
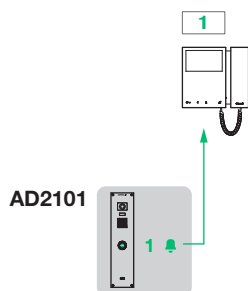
► Voor het aanpassen van de oproepcodes, zie pagina 11

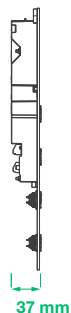
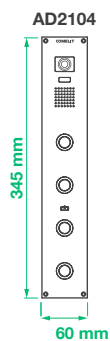
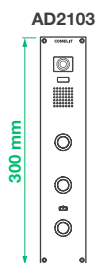
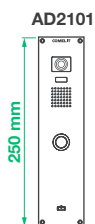
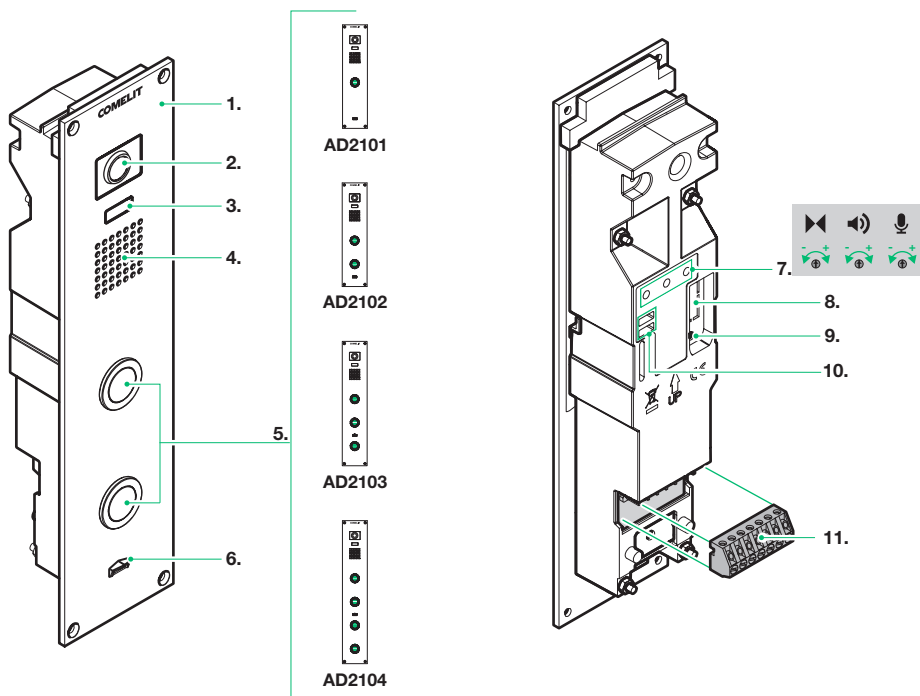
- (FR) Les boutons sont déjà programmés pour appeler les moniteurs vidéoophoniques avec les codes d'appel 1/2/3/4.

► Pour personnaliser les codes d'appel, voir page 11

- (EN) The buttons are pre-programmed to call door entry monitors with call code 1/2/3/4.

► To customise the call codes, please refer to page 11





(NL) Enkelvoudig inbouw audio/video-deurstation Adam. Digitaal 2-draadssysteem Simplebus 2. Het frontpaneel is uitgevoerd in geanodiseerd aluminium, bestand tegen weersinvloeden en vandalismebestendig. Groothoekcamera. De drukknoppen zijn al voorgeprogrammeerd om de video-deurintercoms op te roepen met oproepcode 1/2/3/4. De totale breedte bedraagt slechts 60 mm, een zeer beperkte afmeting, waardoor het deurstation naast de traditionele wandmontage ook direct op de deurstijl kan worden geïnstalleerd. Ook ideaal voor renovaties. Het is mogelijk naamkaders, art. **AD9201**, toe te voegen en door de gebruiker aan te passen informatieplaatjes, art. **AD9202**.

1. Afdekking van geanodiseerd aluminium
2. Groothoekcamera
3. Led voor cameraverlichting
4. Luidspreker
5. Beldrukkers

(FR) Platine audio/vidéo monobloc à encastrer série Adam. Système numérique 2 fils Simplebus 2. La façade est en aluminium anodisé, résistant aux agents atmosphériques et au vandalisme. Caméra grand angle. Les boutons sont déjà programmés pour appeler les moniteurs vidéo phoniques avec les codes d'appel 1/2/3/4. La largeur totale ne dépasse pas 60 mm, une dimension particulièrement réduite qui permet d'installer la platine directement sur l'encadrement des portes, et bien sûr en position murale traditionnelle. Idéale pour les rénovations. Possibilité d'ajouter des étiquettes porte-noms, art. **AD9201**, et d'information, art. **AD9202**, que l'utilisateur peut personnaliser.

1. Enjoliveur en aluminium anodisé
2. Caméra grand angle
3. Leds d'éclairage caméra
4. Haut-parleur

(EN) Adam series flush-mounted monolithic audio/video entrance panel. Digital 2-wire Simplebus 2 system. The front panel is made using anodised aluminium, offering resistance to atmospheric agents and acts of vandalism. Wide-angle camera. The buttons are pre-programmed to call door entry monitors with call code 1/2/3/4. The total width is just 60 mm, an extremely compact size which allows direct installation of the entrance panel on door jambs in addition to traditional wall installation. Also ideal for renovation projects. Nameplates art. **AD9201** and information cards art. **AD9202**, which can be customised by the user, can also be added.

1. Anodised aluminium cover
2. Wide-angle camera
3. Camera lighting LED
4. Loudspeaker
5. Call buttons

6. Microfoon

7. Trimmer regeling

- ▶▶ audiobalans
- ▶) luidsprekervolume
- 🎤 microfoonvolume

8. DIP-SWITCH voor programmering

9. CNF bevestigingsknop speciale programmeringen

10. S1 Keuzeschakelaar programmering drukknoppen

S2 keuzeschakelaar speciale programmeringen

11. Klemmen

- LL aansluiting bus-leiding
- RTE ingang lokale deurslotbediening
- GND SE- negatieve referentiepool RTE-ingang en elektrisch deurslot
- SE+ aansluiting voor elektrisch deurslot
- C NO relaiscontacten

5. Boutons d'appel

6. Micro

7. Variateur de réglage

- ▶▶ équilibrage phonie
- ▶) volume haut-parleur
- 🎤 volume micro

8. DIP-SWITCH de programmation

9. CNF bouton de confirmation des programmations spéciales

10. S1 Sélecteur de programmation des boutons

S2 Sélecteur des programmations spéciales

11. Bornes

- LL connexion ligne bus
- RTE entrée ouvre-porte sortie
- GND SE- négatif de référence entrée RTE et gâche électrique
- SE+ connexion pour gâche électrique
- C NO contacts relais

6. Microphone

7. Adjustment trimmer

- ▶▶ audio balancing
- ▶) speaker volume
- 🎤 microphone volume

8. Programming DIP-SWITCHES

9. CNF special programming confirmation button

10. S1 Button programming selector

S2 Special programming selector

11. Terminals

- LL bus line connection
- RTE local lock-release input
- GND SE- RTE and electric door lock input reference negative
- SE+ electric door lock connection
- C NO relay contacts

NL

ALGEMENE GEGEVENS

Type	Enkelvoudig
Kleur van het product	Aluminium
Soort materiaal behuizing	Polycarbonaat, geanodiseerd aluminium
Inbouw	Ja
Opbouw	Ja, met speciaal accessoire

CAMERASPECIFICATIES

Camera	Kleuren
Type sensor	1/4" CMOS
Afmetingen vaste lens (mm)	2,6
Kijkhoek (H x V - °)	96 x 79 (diagonaal 108°)
Gevoeligheid (lux)	0,1 (kleur)
Videoresolutie (H x V - pixels)	640x480

ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN

Type voeding	Voeding via video-deurintercom bus
Voedingsspanning	33VDC
Verbruik in stand-by (W)	1
Maximaal stroomverbruik (W)	8,25

HARDWARE-SPECIFICATIES

Type oproep	Druknoppen
Type drukkknoppen	Mechanisch
Uitneembare klemmen	Ja
Aantal ingangen (nr.)	1
Aantal uitgangen (nr.)	2
Type uitgangen	SE: vrijgavepuls 4A, houdstroom 200mA voor deursloten 12VAC/DC (maximale impedantie 18 Ohm), relais (C-NO, 4A@12÷24 VAC/VDC)

INSTELLINGEN

Luidsprekervolume	Ja
Volume microfoon	Ja

OMGEVINGSSPECIFICATIES EN CONFORMITEIT

IP-beschermingsgraad	IP54
Vandalismebestendigheidsgraad IK	IK08
Temperatuurbereik (°C)	-25 ÷ 55
Luchtvochtigheid (max RH) (%)	25 ÷ 95
Milieuklasse	IV
CE-certificeringen	RoHS II - 2011/65/UE (EN IEC 63000:2018), EMC 2014/30/EU (EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011)

FR

DONNÉES GÉNÉRALES

Typologie	Monobloc
Couleur	Aluminium
Type de matériau de revêtement	Polycarbonate, aluminium anodisé
Montage à encastrement	Oui
Montage en saillie	Oui, avec accessoire dédié

CARACTÉRISTIQUES DE LA CAMÉRA

Caméra	Couleurs
Type de détecteur	1/4" CMOS
Dimensions objectif optique fixe (mm)	2,6
Angle de vision (H x V - °)	96 x 79 (diagonale 108°)
Sensibilité (lux)	0,1 (couleur)
Définition vidéo (H x V - pixels)	640x480

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Type d'alimentation	Alimentation via bus visiophonique
Tension d'alimentation	33 Vcc
Consommation au repos (W)	1
Consommation maximum (W)	8,25

CARACTÉRISTIQUES MATÉRIEL

Mode d'appel	Boutons
Type de boutons	Mécanique
Bornes amovibles	Oui
Nombre d'entrées (qté)	1
Nombre de sorties (qté)	2
Type de sorties	SE : impulsion de déverrouillage de 4A, courant de maintien 200mA pour gâches 12 Vca/cc (impédance maximale 18 Ohms), relais (C-NO, 4A@12÷24 Vca/Vcc)

RÉGLAGES

Volume haut-parleur	Oui
Volume micro	Oui

CARACTÉRISTIQUES ENVIRONNEMENTALES ET DE CONFORMITÉ

Indice de protection IP	IP54
Indice de protection anti-vandalisme IK	IK08
Température de service (°C)	-25 ÷ 55
Humidité de fonctionnement (RH max) (%)	25 ÷ 95
Classe environnementale	IV
Certifications CE	RoHS II - 2011/65/UE (EN IEC 63000:2018), EMC 2014/30/UE (EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011)

(EN)
GENERAL DATA

Type	Complete unit
Product colour	Aluminium
Coating material type	Polycarbonate, Anodised aluminium
Flush mounting	Yes
Surface mounting	Yes, with specific accessory

CAMERA FEATURES

Camera	Colour
Sensor type	1/4" CMOS
Fixed lens dimensions (mm)	2.6
Viewing angle (H x V - °)	96 x 79 (diagonal 108°)
Sensitivity (lux)	0.1 (colours)
Video resolution (H x V - pixel)	640x480

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Type of power supply	Power supply via video entry bus
Power supply voltage	33 VDC
Absorption in standby (W)	1
Maximum absorption (W)	8.25

HARDWARE SPECIFICATIONS

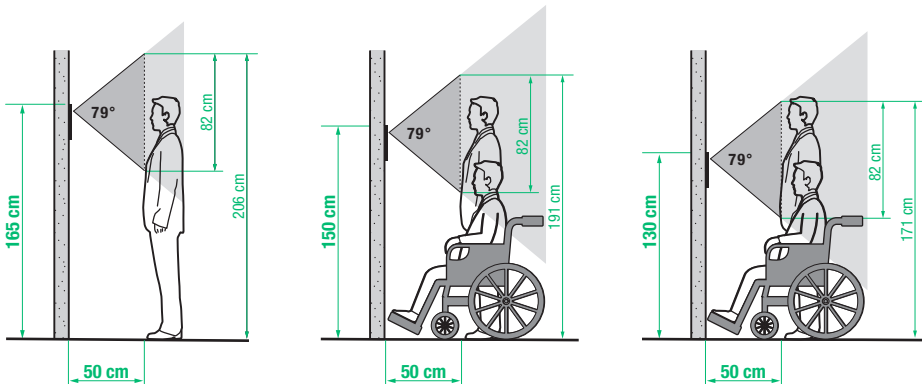
Call type	Buttons
Type of buttons	Mechanical
Removable terminals	Yes
Number of inputs (no.)	1
Number of outputs (no.)	2
Output type	SE: 4A unlock pulse, maintenance current 200 mA for 12 VAC/DC door locks (maximum impedance 18 Ohm), Relay (C-NO, 4A@12-24 VAC/VDC)

SETTINGS

Loudspeaker volume	Yes
Mic volume	Yes

ENVIRONMENTAL AND CONFORMITY SPECIFICATIONS

IP protection rating	IP54
IK anti-vandal protection rating	IK08
Operating temperature (°C)	-25 to 55
Operating humidity (max. RH) (%)	25 to 95
Environmental class	IV
CE certification	RoHS II - 2011/65/EU (EN IEC 63000:2018), EMC 2014/30/EU (EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011)

(NL)
Aanwijzingen bij de installatie
(FR)
Remarques sur l'installation
(EN)
Installation notes

(NL)

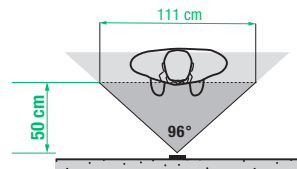
Installeer de camera niet tegenover lichtbronnen of op plaatsen waar de opgenomen persoon met de rug naar het licht staat. Het is raadzaam om in schaars verlichte omgevingen een extra lichtbron te plaatsen.

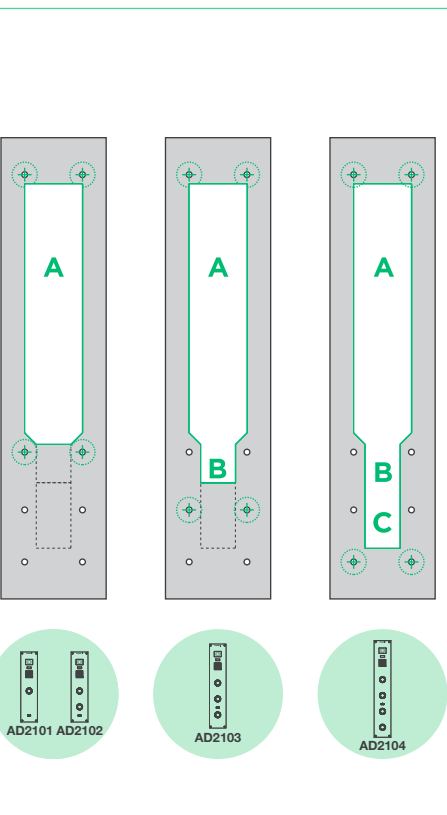
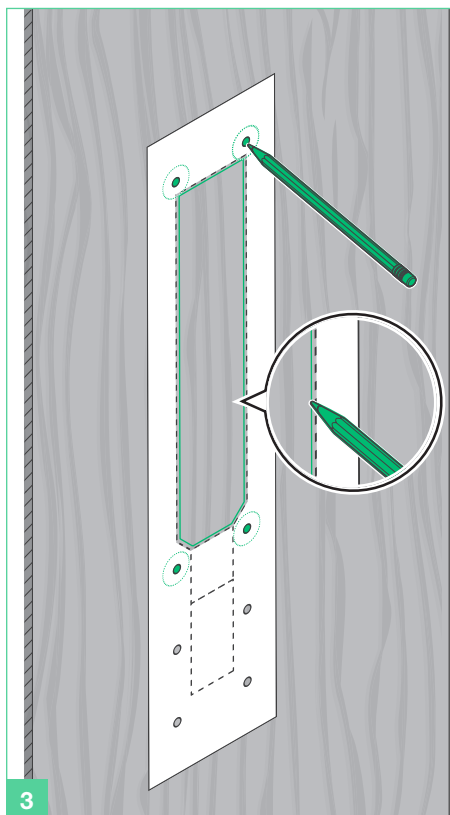
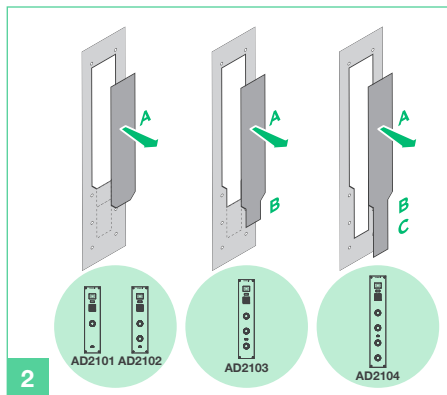
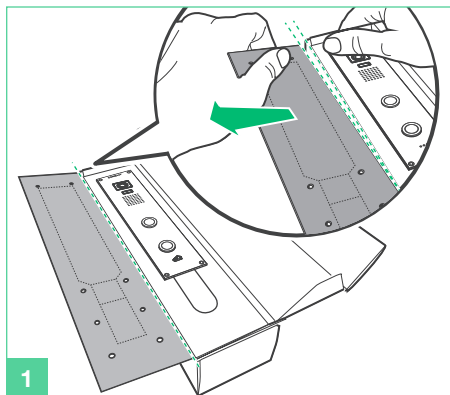
(FR)

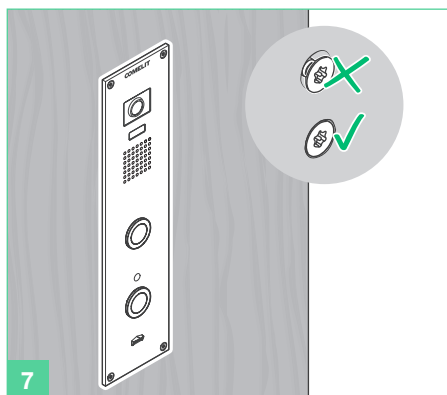
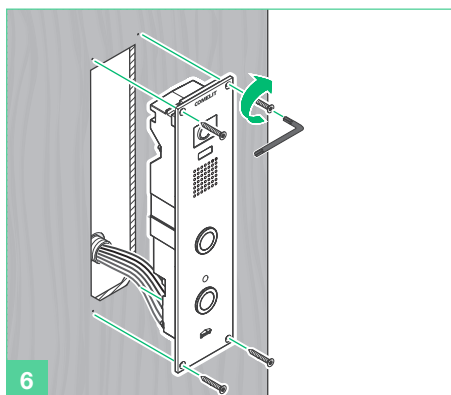
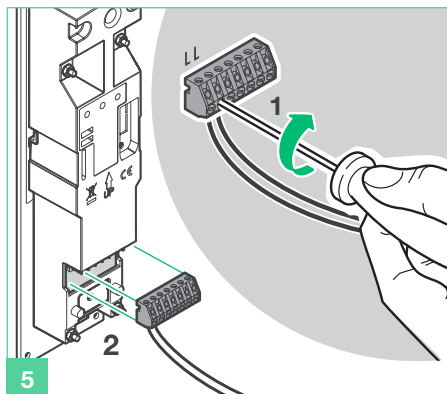
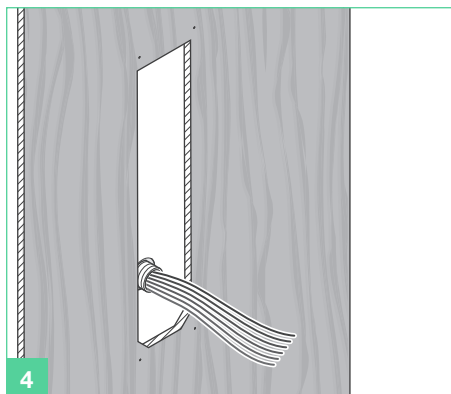
La caméra ne doit pas être installée face à des sources de lumière ni dans des lieux où la personne filmée est fortement à contre-jour. Il est conseillé de prévoir une source d'éclairage supplémentaire pour les endroits peu éclairés.

(EN)

The camera must not be installed in front of light sources, or in places where the filmed subject is against the light. In dim environments, we recommend additional lighting is provided.

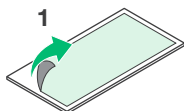






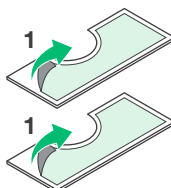
INFORMATIEKADER DEURSTATION
ÉTIQUETTE D'INFORMATION PLATINE
ENTRANCE PANEL INFO PANEL

AD9202

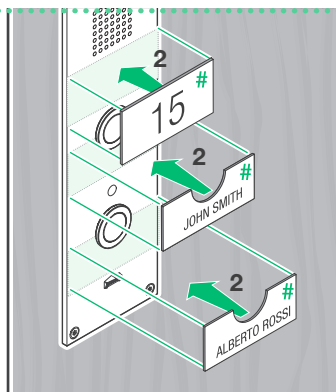


NAAMKADER DEURSTATION
ÉTIQUETTE PORTE-NOMS PLATINE
ENTRANCE PANEL NAMEPLATE

AD9201



OPTIE / OPTIONNEL / OPTIONAL



Door de gebruiker aan te passen.
Personnalisation confiée à l'utilisateur.
Customisation to be performed by the user.

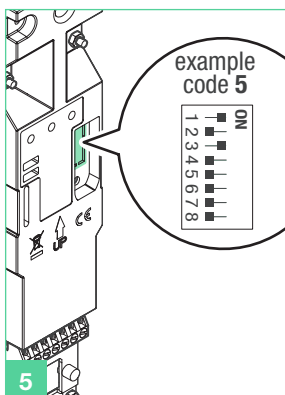
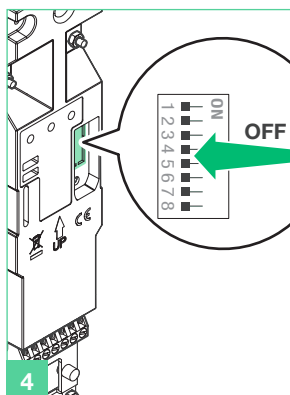
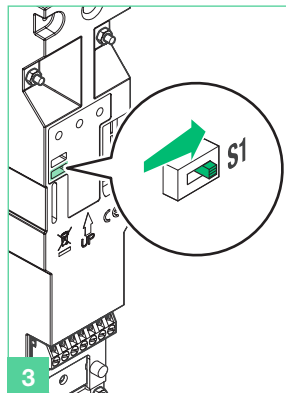
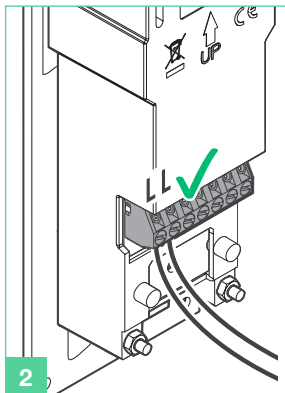
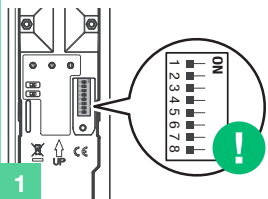
(NL) Instellingen deurstation**(FR) Réglages platine extérieure****(EN) External unit settings**

- (NL) Stel de DIP-switches van S1 overeenkomend met de functie die u wilt programmeren permanent in volgens onderstaande tabel (het is niet nodig naar de programmeringsmodus te gaan)
- (FR) Régler de manière permanente les DIP-switches de S1 correspondant à la fonction à programmer, conformément au tableau ci-après (il n'est pas nécessaire d'accéder à la modalité de programmation)
- (EN) Permanently set the S1 DIP-switches corresponding to the function you want to programme in accordance with the table below (you do not need to enter programming mode)

DIP SWITCH		(NL) Functie	(FR) Fonction	(EN) Function
DIP 1		De SE-uitgang en het relais C-NO worden bediend door 2 afzonderlijke drukknoppen van het binnentoestel: deuropenerknop (SE) en relaisknop (C-NO)	La sortie SE et le relais C-NO sont commandés par 2 boutons différents du poste intérieur : bouton ouvre-porte (SE) et bouton actionneur (C-NO)	The SE output and the C-NO relay are controlled by 2 separate buttons on the internal unit: the key button (SE) and the actuator button (C-NO)
	 default	De SE-uitgang en het relais C-NO worden bediend door één drukknop van het binnentoestel: deuropenerknop	La sortie SE et le relais C-NO sont commandés par un seul bouton du poste intérieur: bouton ouvre-porte	The SE output and the C-NO relay are controlled by a single button on the internal unit: the key button
DIP 2		Activeringstijd deurslot contact: 8 sec	Temps d'activation ouvre-porte : 8 s	Lock-release activation time: 8 sec
	 default	Activeringstijd deurslot contact: 2 sec	Temps d'activation ouvre-porte : 2 s	Lock-release activation time: 2 sec
DIP 3		Activeringstijd relais: 8 sec	Temps d'activation relais : 8 s	Relay activation time: 8 sec
	 default	Activeringstijd relais: 2 sec	Temps d'activation relais : 2 s	Relay activation time: 2 sec
DIP 4		Wachttijd reset: 1 sec	Temps d'attente reset : 1 s	Reset wait time: 1 sec
	 default	Wachttijd reset: 10 sec	Temps d'attente reset : 10 s	Reset wait time: 10 sec
DIP 5		Oproep verzenden: drievoudig	Envoi appel : triple	Call transmission: triple
	 default	Oproep verzenden: enkelvoudig	Envoi appel : simple	Call transmission: single
DIP 6		Bevestigingstonen (oproep, audio actief): NIET ACTIEF	Tonalités de confirmation (appel, phonie active) : DESACTIVÉES	Confirmation tones (call, audio enabled): DISABLED
	 default	Bevestigingstonen (oproep, audio actief): ACTIEF	Tonalités de confirmation (appel, phonie active) : ACTIVÉES	Confirmation tones (call, audio enabled): ENABLED
DIP 7		LED cameraverlichting: gedeactiveerd	LED d'éclairage caméra : désactivée	Camera lighting LED: disabled
	 default	LED cameraverlichting: actief	LED d'éclairage caméra : activée	Camera lighting LED: enabled
DIP 8		Geen functie gekoppeld	Aucune fonction associée	No associated function

- (NL) Aanpassing oproepcode
- (FR) Personnalisation du code d'appel
- (EN) Customising the call code

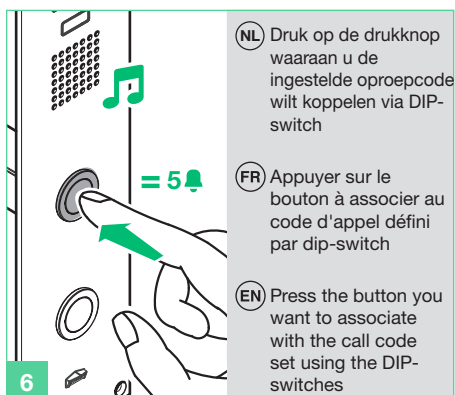
- (NL) ✓ Noteer de instellingen van de DIP-switch
- (FR) ✓ Noter les réglages du DIP-switch
- (EN) ✓ Make a note of the DIP-switch settings



(NL) Stel de oproepcode van het appartement in dat u wilt oproepen (bijvoorbeeld: 5) via de DIP-switches (zie tabel pag 12)

(FR) Définir le code d'appel de l'appartement à appeler (par exemple : 5) à travers les DIP-switches (voir tableau page 12)

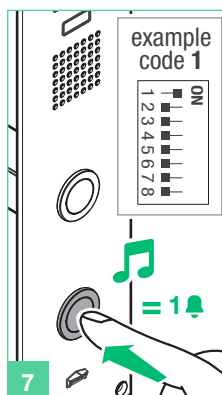
(EN) Set the call code of the apartment you wish to call (for example: 5) using the DIP-switches (see table, page 12)



(NL) Druk op de drukknop waaraan u de ingestelde oproepcode wilt koppelen via DIP-switch

(FR) Appuyer sur le bouton à associer au code d'appel défini par dip-switch

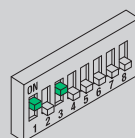
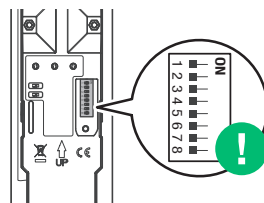
(EN) Press the button you want to associate with the call code set using the DIP-switches



(NL) Herhaal de stappen 5 en 6 om aan elke knop een specifieke oproepcode toe te kennen

(FR) Répéter les opérations 5 et 6 pour attribuer un code d'appel à chaque bouton

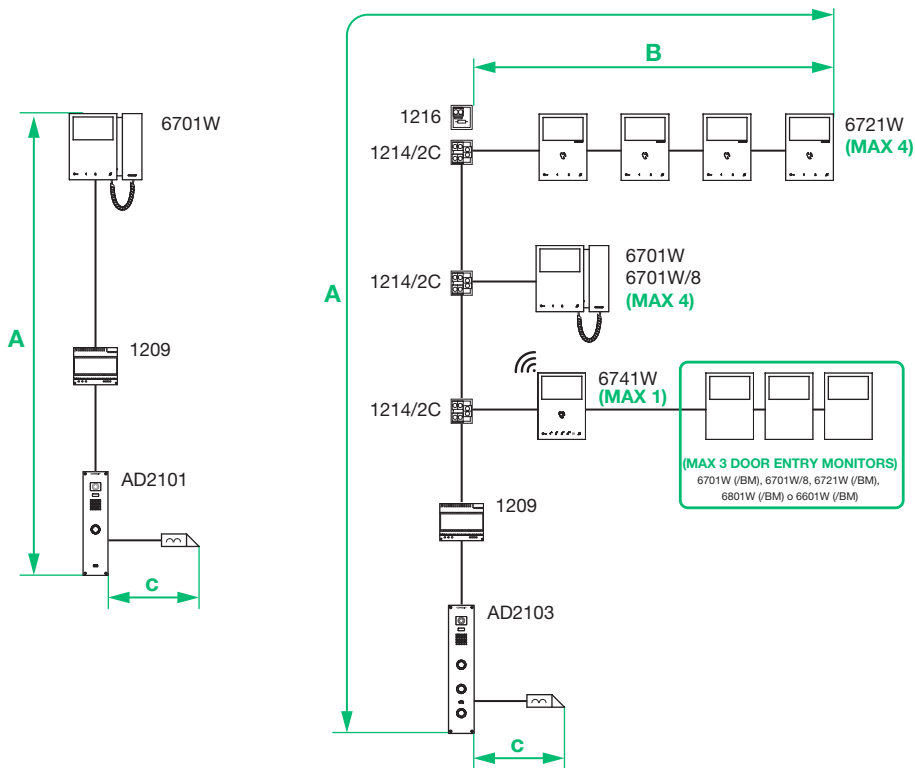
(EN) Repeat steps 5 and 6 to assign a specific call code to each button



(NL) Afstanden

(FR) Distances de fonctionnement

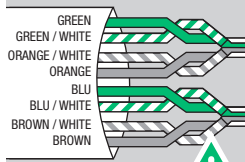
(EN) Operating distances



(NL) *UTP-kabel met multi-paar aansluiting: DE IN DE AFBEELDING AANGEGEVEN KLEUREN AANHOUDEN!

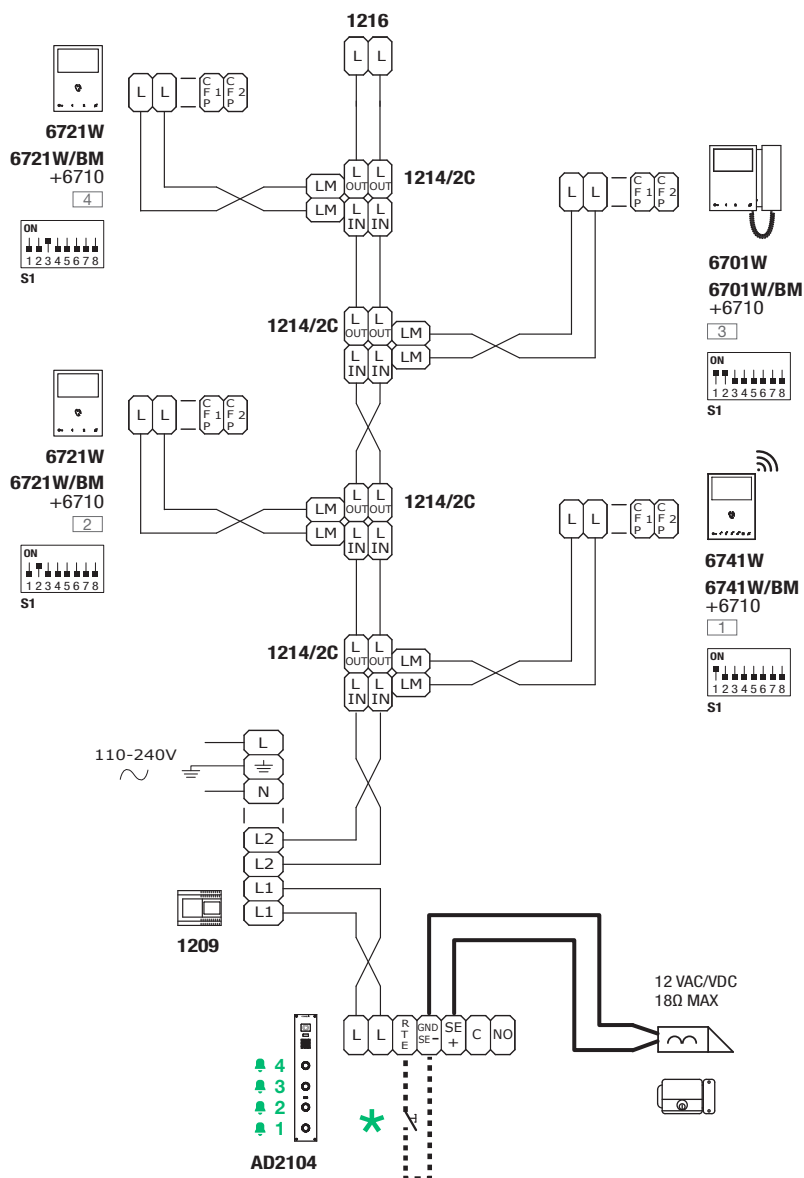
(FR) *Câble UTP avec connexion paires torsadées multiples : RESPECTER LES COULEURS INDICUÉES DANS LA FIGURE !

(EN) *UTP cable with multi-cable connection: FOLLOW THE COLOURS SHOWN IN THE DIAGRAM!



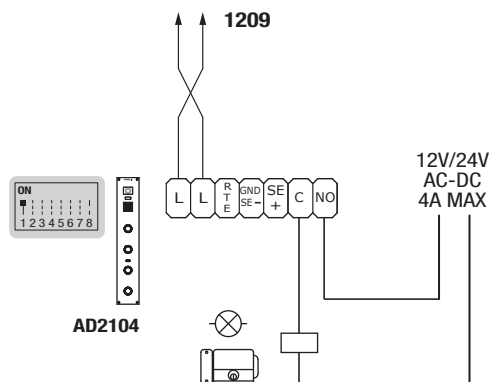
	A MAX	B MAX	C MAX
Comelit art. 4577 1 mm2(Ø 1,2 mm AWG 17)	200 m (655 feet)	100 m (330 feet)	
UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	
0,28 mm2 (Ø 0,6 mm AWG 23)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	
0,5 mm2 (Ø 0,8 mm AWG 20)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	30 m (98 feet)
1 mm2 (Ø 1,2 mm AWG 17)	80 m (260 feet)	40 m (130 feet)	
1,5 mm2 (Ø 1,4 mm AWG 15)	100 m (330 feet)	60 m (195 feet)	50 m (164 feet)
*UTP5 cat. 5 0,2 mm2 (Ø 0,5 mm AWG 24)	200 m (660 feet)	70 m (230 feet)	

● MULTI PAIR CABLE



- * Max 20 m. Bedieningsknop lokale deuropener.
 Max 20 m. Bouton commande ouvre-porte local.
 Max 20 m. Local door-opener button.

- (NL) Variant voor het gebruik van het relais van het deurstation
- (FR) Variante pour l'utilisation du relais de la platine extérieure
- (EN) Variant for using the external entrance panel relay



- (NL) "Activeren relais C.NO 2 sec."
► Zet dipswitch 1 permanent op ON (zoals in de afbeelding)
- (FR) « Activation relais C.NO 2 s »
► Régler le DIP switch 1 sur ON de façon permanente (comme le montre la figure)
- (EN) "C.NO relay activation 2 sec."
► Set DIP switch 1 to ON permanently (as shown in the figure)

- (NL) Meer informatie is te vinden in de complete handleiding die kan worden gedownload van de site pro.comelitgroup.com of door de volgende QR-code te scannen.
- (FR) Le manuel complet, à télécharger sur le site pro.comelitgroup.com ou en lisant le code QR ci-après, fournit de plus amples informations.
- (EN) Further information can be found in the full manual, which is available to download from the website pro.comelitgroup.com or by unscrambling the following QR code.



1ª edizione 02/2023
8 023903 449013 cod. 264002866

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

COMELIT®
WITH • YOU • ALWAYS